

287.

Rapport

du

Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale

concernant

le résultat de la votation populaire du 4 février 1912
(assurance contre la maladie et les accidents).

(Du 23 février 1912.)

Monsieur le président et messieurs,

Le 4 février 1912, le peuple suisse était appelé à voter sur la loi fédérale du 13 juin 1911 sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents.

Cette loi a été publiée dans la *Feuille fédérale* (volume III, page 815) le 13 juin 1911. Dans le délai légal, une demande appuyée de 76,328 signatures demandait que la loi fût soumise à la votation populaire. De ce nombre de signatures, 398 ont été déclarées non valables, les unes parce qu'elles étaient écrites de la même main, les autres parce qu'elles étaient désignées uniquement par le signe («), ou parce qu'elles n'étaient pas dûment légalisées. Il n'en restait pas moins 75,930 signatures valables, de sorte que la loi devait être soumise à la votation du peuple.

Les signatures se répartissaient ainsi qu'il suit entre les cantons :

Cantons.	Signatures	
	valables.	non valables.
Zurich	13,698	73
Berne	7,319	117
Lucerne	2,361	1
Uri	71	—
Schwyz	1,134	12
Unterwald-le-haut	287	2
Unterwald-le-bas	586	1
Glaris	1,070	3
Zoug	604	—
Fribourg	596	9
Soleure	511	—
Bâle-ville	2,168	3
Bâle-campagne	828	23
Schaffhouse	1,296	9
Appenzell-Rh. ext.	476	1
Appenzell-Rh. int.	20	—
St-Gall	4,290	5
Grisons	488	—
Argovie	6,636	6
Thurgovie	5,460	—
Tessin	2,048	10
Vaud	12,636	22
Valais	1,836	96
Neuchâtel	5,772	2
Genève	3,739	3
	<hr/>	<hr/>
Total	75,930	398

Par arrêté du 26 septembre 1911 (*F. féd.* 1911, IV. 295), nous avons fixé la votation populaire au 4 février 1912 et ordonné le nécessaire.

D'après les tableaux établis par les cantons, la votation populaire a donné les résultats suivants :

Cantons.	Nombre des électeurs.	Bulletins délivrés			Oui.	Non.
		valables.	blancs.	non valables.		
Zurich	111,942	86,839	1579	79	55,151	31,688
Berne	145,036	77,374	660		47,989	29,385
Lucerne	39,100	20,079	346		15,950	4,129
Uri	5,177	3,122	29		1,852	1,270
Schwyz	13,897	6,739	15	65	4,020	2,718
Unterwald-le-haut	4,383	2,448	9	10	1,542	906
Unterwald-le-bas	3,264	1,625	6	3	1,201	424
Glaris	8,188	6,265	54		4,440	1,825
Zoug	6,662	3,512	31		1,847	1,665
Fribourg	32,436	18,879	218		7,616	11,263
Soleure	27,465	17,531	109	137	14,842	2,689
Bâle-ville	23,209	12,866	67	46	9,089	3,777
Bâle-campagne	16,161	8,735	61		4,437	4,298
Schaffhouse	9,491	7,558	106		5,124	2,434
Appenzell-Rh. ext.	14,033	10,737	199	21	3,897	6,840
Appenzell-Rh. int.	2,902	2,229	46	1	511	1,718
Saint-Gall	64,578	50,351	2174	—	26,173	24,178
Grisons	26,173	17,691	252	17	10,154	7,537
Argovie	50,343	42,523	980	55	24,407	18,116
Thurgovie	29,518	24,653	573	17	11,110	13,543
Tessin	39,764	15,108	240	121	8,165	6,943
Vaud	74,625	43,115	80	1027	11,376	31,739
Valais	30,969	19,486	126	160	6,721	12,765
Neuchâtel	31,482	16,127	51	276	4,712	11,415
Genève	28,414	13,390	229	17	5,239	8,151
Total	839,212	528,982			287,565	241,416

Il résulte de l'état ci-dessus que 63,03 % du nombre total des électeurs ont pris part à la votation et que 287,565 voix ont accepté la loi, alors que 241,416 l'ont rejetée. Il y a donc une majorité de 46,149 voix en faveur de la loi.

Il ne s'est élevé aucune opposition contre la votation.

Nous vous prions de vouloir bien prendre acte du présent rapport et vous présentons, monsieur le président et messieurs, l'assurance de notre haute considération.

Berne, le 23 février 1912.

Au nom du Conseil fédéral suisse :

Le président de la Confédération,

L. FORRER.

Le chancelier de la Confédération,

SCHATZMANN.

Rapport du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant le résultat de la votation populaire du 4 février 1912 (assurance contre la maladie et les accidente). (Du 23 février 1912.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1912
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	09
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	287
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.02.1912
Date	
Data	
Seite	473-476
Page	
Pagina	
Ref. No	10 079 446

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.